



从文字残缺到影像张力：李调元《弄谱》传统体育资源的纪录片叙事转化研究

姜文瑾，李 璇，陈 矿*

（成都大学影视与动画学院，四川 成都 610106）

摘要：李调元《弄谱》作为清代记录百戏曲艺的重要文献，蕴含缘竿、蹴毬、角抵、竞渡等丰富的传统体育资源，但长期被既有研究视为价值受损的未竟之作。本文以纪录片编导实践为视角，提出反向命题：《弄谱》的结构性文本缺陷并非影像创作的障碍，而是催生灵活叙事策略的生产张力。通过将 67 个条目中的传统体育类资源的文本缺陷细化为信息型、语境型、整合型三种形态，本文论证三种缺陷形态如何分别逼出参与式、诗意式、观察式三种差异化的纪录片叙事模式，并将这三种策略归纳为共同的底层逻辑：诚实面对缺陷，并让缺陷发声。研究进一步探讨解说词与画面分工、剪辑节奏与声音设计三个操作维度，论证缺陷转化逻辑在视听细节层面的具体落实。本文认为，《弄谱》的未竟性质不是影像转化的终点，而是方法论生成的起点，其研究框架可为同类传统体育历史文献的纪录片转化提供可迁移的操作参考。

关键词：李调元；《弄谱》；传统体育；纪录片；叙事转化；文本缺陷

收稿日期：2026 年 7 月 12 日

中图分类号：J905

通讯作者：* 陈矿，成都大学影视与动画学院

From Textual Fragmentation to Visual Tension: A Study on the Documentary Narrative Transformation of Traditional Sports Resources in Li Tiaoyuan's Nongpu

Jiang Wenjin, Li Xuan, Chen Kuang

（ College of Chinese& ASEAN Arts, Chengdu university, Chengdu, Sichuan 610106 ）

Abstract: Li Tiaoyuan's "Nongpu", as an important document documenting various forms of opera and folk art in the Qing Dynasty, contains rich traditional sports resources such as pole games, cuku, jiaodi, and dui. However, it has long been regarded by existing research as an unfinished work with impaired value. This article, from the perspective of documentary production practice, proposes a reverse proposition: the structural textual flaws of "Nongpu" are not obstacles to video creation, but rather the production tension that gives rise to flexible narrative strategies. By dividing the textual flaws of 67 items of traditional sports resources into three forms: information-based, contextual, and integrated, this article demonstrates how these three defect forms respectively elicit three differentiated documentary narrative modes: participatory, poetic, and observational. These three strategies are summarized as a common underlying logic: to honestly confront the flaws and let them be heard. The study further explores the three operational dimensions of commentary and visuals, editing rhythm and sound design, and argues for the specific implementation of the defect transformation logic at the level of audio-visual details. The article believes that the unfinished nature

基金项目：德阳市哲学与社会科学重点研究基地·传统体育与康养文化研究中心课题“李调元《弄谱》中传统体育资源的数字影像表达与传播策略研究”（项目编号：CTKY2026YJS11）；中国特色社会主义理论体系研究中心 2026 年度一般项目“数智时代‘四川造’影视赋能蜀地文旅产业高质量发展研究”（项目编号：ZTZX26111）。



of "Nongpu" is not the end of the transformation of images, but the starting point of methodological generation. Its research framework can provide transferable operational references for the documentary transformation of similar traditional sports historical documents.

Key words: Li Tiaoyuan; Nongpu; Traditional Sports; Documentary; Narrative Transformation; Textual Defects

传统体育文化作为非物质文化遗产的重要组成部分,其保护与传承在当代面临着影像化转化的迫切需求^[1]。既有研究已就民族传统体育影视传播的模式分类与宏观困境进行了较为充分的讨论,我国体育影视发展经历了从近代对西方体育光影艺术的简单模仿到现今对体育文化与影视技巧融合的自主探索历程^[2]。然而对于纪录片如何将具体的历史文献资源转化为影像叙事,尤其是如何应对文献本身的信息残缺问题,尚缺乏操作层面的系统研究。

李调元《弄谱》是清代记录百戏曲艺的重要文献,其中保存了缘竿、蹴毬、角抵、竞渡、师子舞等大量传统体育资源,具有较高的历史文化价值。据牛会娟(2015)的版本考证,《弄谱》并非独立完成的著作,而是李调元意图改编《通俗编》相关内容的未竟之作,全书67条中绝大部分照录底本,李调元的辑校工作因故中断,留下了系统性的信息空白。既有文献学研究将这一状态主要视为文本价值的减损,相关研究亦将《弄谱》的信息残缺视为影像化工作的先天不足^[3]。《弄谱》以其未竟状态进入纪录片创作视野时,其结构性缺陷并非单纯的叙事障碍,而是迫使创作者发展出更灵活、更具主体性的叙事策略的内在动力,从而将残缺本身转化为影像叙事的生产张力^[4]。本文以《弄谱》传统体育类条目为研究对象,结合文本分析与纪录片叙事学方法,将文本缺陷细化为三种形态,逐一考察其如何催生差异化的纪录片叙事策略,进而延伸至解说词、剪辑与声音设计等操作层面,最终归纳以缺陷为生产张力的方法论框架。

一、《弄谱》的未竟性质与文本缺陷的形态分析

(一)《弄谱》的未竟性质

《弄谱》在李调元著作体系中长期处于边缘位置,其文本性质本身需要厘清。牛会娟通过逐条比对《弄谱》与《通俗编》的内容,发现全书67

条中有34条名称与内容完全一致,另有27条内容相同而名称有所差异,仅“撞钟”“斗草”“木熙”三条为李调元的新增补充^[5]。这意味着,《弄谱》的主体内容实为照录底本,李调元的辑校工作尚未推进至实质性的增补与改写阶段,全书处于框架已立、内容待填的半成品状态。乾隆壬寅本(1782)与甲辰本(1784)《函海》均收录此书,但李调元于1785年返回四川绵州后重刻《函海》时将其删去,仅在《童山文集》卷四保留了《弄谱序》——这一刊而后删的处理,本身即是李调元对该书未竟状态的隐性承认^[6]。

这一未竟性质并非偶发的个案,而具有结构性的规律:编辑工作的中断留下了系统性的信息空白,且这种空白在不同类型的条目中呈现出不同的形态。正是这种差异化的缺陷分布,构成了本文展开影像转化讨论的核心出发点。

(二)传统体育相关条目的提取

从67个条目中剔除戏曲类与曲艺类内容后,可提取传统体育相关条目约40条,分属身体技艺类缘竿、绳伎、筋斗、虎跳、吐火、飞梯、透剑、弄刀、蟠杠、擗倒;竞技游戏类蹴毬、角抵、击壤、溜冰、秋千、走邐、踢毬、蹙戎;仪式民俗类竞渡、师子舞、爆仗、走马灯、鳌山、台阁以及儿戏玩具类竹马、纸鸢、陀螺、捉迷藏、沙戏儿四个次类别。本文聚焦前三类,儿戏玩具类因视觉呈现潜力相对有限,不在本文讨论范围之内。值得注意的是,上述分类并非简单的题材归属,而是直接关联到影像转化的核心问题:不同类别的条目,其文本缺陷的具体形态存在显著差异,这种差异是影像转化策略分化的根本原因。

(三)三种缺陷形态的类型化分析

既有讨论通常将《弄谱》的文本局限笼统表述为信息不足或记载简略,这种概括遮蔽了缺陷的内部结构差异,导致影像转化策略的讨论难以落到实处。本文将传统体育类条目的文本缺陷细化为三种形态,三者在缺陷性质与对影像创作的



具体制约上均有本质区别。

信息型缺陷，指条目的动作描述几乎完全缺失，文字仅保留名称与简短出处引文，无法为影像创作提供任何身体信息。缘竿是这一类型的典型代表。“缘竿”条在《通俗编》底本中同样描述简略，李调元改编时未能补充新材料，直接照录了底本的稀薄信息，读者无法从文字中获知攀附方式、身体姿态与节奏控制，甚至无法确认其基本动作结构。绳伎、筋斗、吐火、飞梯等条目同属此类。信息型缺陷对影像转化的制约最为直接：既有的文字无法转化为任何具体的画面指令，创作者必须另辟途径重建身体知识。

语境型缺陷，指条目的规则描述与史料引文相对完整，但历史场景与当代观看之间存在难以跨越的认知断层。蹴毬是这一类型的代表。《弄谱》“蹴毬”条保留了历史沿革与规则描述，然而这些文字所描述的历史场域——宋代宫廷蹴毬的竞技

语境、士人阶层的审美趣味、节庆场合的社会意涵——对当代观众而言已成陌生的历史他者。文字可读，但语境已断。这种缺陷不是信息量的问题，而是历史距离造成的感知障碍：即便完整图解文字内容，观众也难以在感知层面建立真实的情感连接。秋千、角抵、击壤等条目同属此类。

整合型缺陷，指条目内容来自对多条底本材料的拼合整理，逻辑上连贯，但叙事层面存在结构性断点。竞渡是这一类型的典型案例。李调元将《通俗编》“龙船”与“打标”两条以“又考”二字连接合并为“竞渡”一条，内容涵盖历史渊源与地方变体，但两条材料的叙事视角与时间维度并不一致，拼合处存在明显的叙事跳跃。师子舞、鳌山等条目亦有类似特征。整合型缺陷对影像转化的制约在于：沿文字的内在逻辑直接建构叙事，反而会放大文本拼合的痕迹。

三种缺陷形态的对应关系如表1所示。

表1《弄谱》传统体育类条目的三种文本缺陷形态

缺陷形态	核心表现	代表条目	对影像创作的制约
信息型缺陷	动作描述几近缺失，文字无法提供身体信息	缘竿、绳伎、筋斗、吐火	文字→画面的转译通道关闭
语境型缺陷	史料完整，历史语境与当代感知之间存在认知断层	蹴毬、角抵、秋千	图解式叙事技术可行但效果失效
整合型缺陷	内容拼合自多条底本，叙事结构存在断点	竞渡、师子舞、鳌山	结构化叙事放大文本拼合痕迹

（四）缺陷的双重性质：障碍与生产力

承认上述三种缺陷的现实制约是必要的前提。信息型缺陷使传承人的寻访成为必要条件而非可选项，语境型缺陷要求创作者具备超越文字图解的叙事能力，整合型缺陷则要求对原始文献保持高度的历史敏感性——这些要求在实践层面均构成不容回避的创作挑战。然而，本文的核心主张在于：正是由于三种缺陷的形态各异，创作者无法依赖任何单一的叙事策略应对所有情况，这种被迫分化的创作处境，恰恰催生了三种具有内在差异的叙事方案。《弄谱》文本缺陷的结构性，不仅是问题所在，也是方法论的生成之处。

二、三种缺陷形态催生三种叙事策略

（一）信息型缺陷的应对

信息型缺陷的核心困境在于：以文字为基础的“文献→图解”路径在根本上失效。缘竿、绳伎等条目不存在可供视觉化转译的文字内容，创

作者面对的不是如何将文字转化为画面的技术问题，而是在文字缺席的情况下，影像的内容从何而来的根本性追问。这一困境迫使创作路径从文献中心转向身体中心。李昕杰提出“身体作为文化记忆的载体”，指出传统体育的文化记忆并非全部储存于文字，相当部分以具身知识的形态保存在传承人的身体实践之中^[7]。对于信息型缺陷的条目而言，传承人的身体即文献的活态延伸——不是对文字的图解，而是对文字所无法记录之内容的独立承载，这为参与式纪录片模式提供了根本性的叙事依据。

这为参与式纪录片模式提供了根本性的叙事依据。本文所采用的参与式、诗意式、观察式三种模式分类，借鉴自比尔·尼科尔斯（2007）的纪录片模式理论。其叙事结构的建立依循以下逻辑^[8]。

以《弄谱》“缘竿”条原文页面作为开场的历史引子，明确点出文字的残缺状态，将缺陷作为



叙事的起点。这一开场具有双重功能：建立文献文本与当代实践之间的历史连接，同时以文字的残缺为观众设置认知期待——接下来的影像，将以身体知识填补文字留下的空白。导演主动介入访谈，追问现存杂技传承人对缘竿技艺来源、师承脉络、动作逻辑的理解与讲述。访谈中应有意识地引导传承人讲述其所知的技艺边界——哪些动作可以确认，哪些已无法追溯——这种对已知与未知之界限的清晰表述，是口述史料的重要内容，也是叙事诚意的体现。全程跟拍训练现场，以高速摄影分解身体动作的关键节点：手握竿杆的力道、重心转移的时机、停顿前的肌肉张力。特写镜头在此承担注释功能，将这些细节转化为可读的视觉文本，填补的是文献层面的空白，而非仅仅丰富画面层次。

参与式模式在应对信息型缺陷时面临一个核心的伦理与叙事问题：当传承链不完整、部分动作形态已无从复原时，镜头应当如何处理？

将不可考的事实本身纳入叙事，是纪录片在历史准确性与叙事完整性之间唯一站得住的平衡点。操作层面，可请传承人在镜头前明确讲述技艺的已知边界；可拍摄竹竿、绑绳、地面标记等器具的静物镜头，以物质遗存的沉默代替动作的缺席；可在画面上呈现《弄谱》原文，以文字的残缺映照影像的残缺。这种叙事策略将缺陷转化为内容：它所呈现的，是文化传承困境的真实面貌，而这一面貌本身具有不可替代的观察价值。拒绝以想象替代史实、选择以不知道作为真实的叙事答案，是对历史准确性要求最彻底的遵守，也是纪录片区别于历史剧的伦理边界。

（二）语境型缺陷的应对

语境型缺陷的核心困境与信息型缺陷截然不同：文字信息本身并不残缺，真正残缺的是历史语境与当代感知之间的连接通道^[8]。蹴毬的历史沿革与规则描述完整存在于《弄谱》之中，但这些文字所指向的历史场域对当代观众而言已成遥远的他者——读者可以理解文字的字面意思，却难以在感知层面与宋代蹴毬的现场经验建立真实的情感共鸣。文字可读，但语境已断。

这一困境揭示了图解式叙事的根本局限：将文字转化为画面、将规则转化为动作演示，在技

术上完全可行，但所产生的是一种博物馆式的历史展示，而非能够触动当代观众的文化体验。真正的挑战不是如何图解文字，而是如何跨越历史语境的断层，在当代观众与历史体育文化之间建立感知层面的真实连接。语境型缺陷由此推导出诗意式模式的必要性——以非线性的影像节奏和视觉意象驱动叙事，以感知共鸣代替认知传递，让观众在不完全理解历史语境的情况下，依然能够感受到跨越时间的情感连接。

诗意式模式的核心叙事机制是历史文献与当代影像的交替剪辑，以视觉节奏而非语言逻辑建立两者之间的关联。

历史文献层面，《弄谱》原文、宋代《蹴鞠图》版画等静态材料，通过摄影机运动被激活，避免静帧堆砌造成的叙事停滞。版画中的历史动作意象与当代运动员的起跳瞬间并置，构成跨越时代的视觉对话——两个时代的相同动作在同一剪辑节奏中叠合，观众在视觉层面完成历史与当代的感知融合，而无需依赖解说词的明确说明。

剪辑切点的选择是诗意式模式的技术核心。历史材料与当代影像的切换，应发生在动作的对应瞬间，而非信息段落的逻辑终点——剪辑师应寻找两个时代在视觉层面最为接近的动作节点，以视觉相似性作为切换的依据，使观众在切换瞬间感受到的是视觉的连续而非信息的跳转，历史与当代之间的时间距离在感知层面得以短暂消融。解说词采用节制风格，仅在历史材料段落出现以提供文字锚点，当代影像段落保持解说词的缺席，以维护感知驱动的叙事节奏。

诗意式模式对语境型缺陷的处理，体现了一种反直觉的叙事逻辑：它并不试图填平历史语境的断层，而是将这道断层本身转化为叙事的动力。当代运动员的起跳与版画中历史人物的腾空并置，产生的不是这两件事完全相同的认知结论，而是这两件事既相同又不同的感知悬浮——同样的身体动作，不同的历史时间，两者之间的关系无法被完全说清，这种说不清恰恰是最真实的历史感受。语境的断层，由此从影像叙事的障碍，转化为能够触发观众历史想象的叙事资源。

（三）整合型缺陷的应对

整合型缺陷的核心困境在于文本内部叙事逻



辑的断裂^[8]。《弄谱》“竞渡”条以“又考”二字将两条材料连接,形成表面连贯的复合条目,但两条材料的叙事视角与历史时段并不一致,拼合处存在明显的叙事跳跃。任何试图依照文本逻辑建构线性叙事的尝试,都将在这些断点处遭遇结构性的困难——强行结构化叙事,反而会放大文本拼合的痕迹。

整合型缺陷由此推导出观察式模式的必要性:当文本内部的叙事结构不足以支撑建构性叙事时,转向对现实事件的直接观察,以当代仪式活动的自然结构替代文本叙事结构,是规避文本断点制约的最直接路径。仪式民俗类条目在这一点上具有天然优势:竞渡、师子舞等活动在当代均有完整保存,其仪式流程本身即是一个完整的叙事弧线,无需外加框架。

观察式模式的核心原则是最大程度保留仪式的完整性与现场感,摄影机以观察者而非建构者的姿态进入拍摄对象的事件世界。

以端午竞渡为例,摄影机跟随仪式流程自然推进:备桨、祭祀、出发、竞技、收桨。这一流程本身提供了纪录片所需的完整叙事结构,创作者的主要工作不是建构叙事,而是在既有结构中寻找最具表现力的观察视角与拍摄时机。《弄谱》“竞渡”条的文字以极简字幕的形式出现,嵌入仪式流程的间隙段落,不覆盖现场音响与画面节奏——文字承担坐标功能而非叙事功能,告知观众这一仪式的历史来处,但不介入仪式本身的叙事推进。重点捕捉仪式中的细节层次:桨手的协同动作、鼓手的节奏控制、岸边观众的情绪流动、仪式结束后人群的聚散。这些细节是《弄谱》文字无法承载的当代文化记忆层,构成影像独有的叙事内容。

观察式模式面临一个经典的方法论挑战:当地参与者知道摄影机在场时,仪式行为往往发生变化——表演性增强,日常性减弱。这一摄影机效应在仪式纪录片中几乎无法完全规避,但可以通过三项策略加以控制:其一,前期深度田野调查,在正式拍摄前多次参与仪式现场,建立信任关系,降低摄影机的陌生感;其二,多机位同步拍摄,通过增加机位密度、降低单台机器的存在感,使参与者逐渐适应被拍摄状态;其三,在后期剪辑中有意识地选取参与者忘记摄影机的瞬间——

专注于划桨动作的桨手、被鼓声带动身体的观众、仪式结束后自然散开的人群——以素材选择而非拍摄控制来维护观察式叙事的真实性承诺。

竞渡案例由此揭示了整合型缺陷与观察式模式之间更深层的内在关联:李调元对“龙船”与“打标”的拼合,在文字层面留下了历史记录断点;摄影机的当代在场,则提供了文字层面无法呈现的仪式完整性。文本的断点揭示了历史记录的局限,影像的在场提供了历史记录所无法给予的当代维度——两者之间的张力,正是这类纪录片独特的叙事价值所在。

(四) 三种策略的共同底层逻辑

将三种策略并置审视,可以发现一个贯穿其中的共同原则:诚实面对缺陷,并让缺陷发声。

参与式模式拒绝用想象替代失传的动作,转而以传承人的身体经验和口述边界作为叙事内容;诗意式模式拒绝强行填平历史语境的断层,转而以视觉节奏在感知层面建立跨时代的情感连接;观察式模式拒绝依赖文本的断裂逻辑建构叙事,转而以当代在场的直接记录提供文本无法给予的叙事结构。三种策略的具体路径各异,但共同指向同一个方向:将缺陷从需要掩盖的弱点,转化为可以发声的叙事内容。

这一共同逻辑同时划定了策略的边界。并非所有缺陷都能转化为叙事张力:当文本信息的残缺已超出现存实践资源的补救范围,当传承链已完全断裂且无任何物质遗存,当仪式活动已无当代形态可供观察时,策略的空间随之收窄。在这些情形下,诚实告知观众局限的存在,同样是这一共同逻辑的要求——不知道是一个真实的叙事答案,而不是叙事的失败。

三、视听语言策略

本章讨论的解说词分工、剪辑节奏与声音设计,并非独立于叙事模式之外的通用技术,而是缺陷转化逻辑在操作层面的具体延伸——三种缺陷形态在这三个维度上留下各自的操作手段。

(一) 解说词与画面的分工

配图教科书式的叙事失误在传统体育纪录片中极为普遍:解说词承担全部叙事功能,画面沦为图解工具,影像语言的独立价值被完全压缩。这一失误在面对《弄谱》类文献资源时尤为突出——



文字信息已然残缺,若解说词还需同时承担文献内容与叙事推进的双重职能,其信息密度将远超观众的接受阈限;而若以大量旁白图解本已稀薄的文字内容,则既浪费了画面的叙事潜力,又放大了文本缺陷对叙事的消极影响。

本文提出明确的分工原则:解说词承担《弄谱》的文献信息——原文出处、版本背景、历史沿革、名称演变;画面承担身体知识与感知内容——动作的呈现与分解、空间感知与场域氛围、情感节奏与文化意蕴。两类信息分属不同的媒介语言,强行混用只会相互削弱。

在上述分工框架内,同期声应获得高于旁白的优先地位。传承人的口头叙述具有旁白无法替代的双重价值:其一是史料价值,口述传统本身是非物质文化遗产的重要组成部分,传承人对技艺来源与传承困境的亲历叙述,是文字文献无法记录的活态历史;其二是真实性质感,同期声携带着现场的声音环境,其质地本身即是纪录片区别于宣传片的重要标志。

解说词与画面的分工还包含一项容易被忽视的操作要求:两者之间必须留出空隙。解说词说过的内容,画面无需图解;画面已传递的情感,解说词无需强化。这一空隙并非叙事的疏漏,而是为观众的理解与想象保留的空间——在面对《弄谱》的文本缺陷时,这种留白还具有额外的叙事功能:它在视听层面呼应了文字层面的残缺,使观众得以在感知上体验有些东西无法言说的历史真实。三种叙事模式对解说词的具体要求各有侧重:参与式模式中解说词降至最低限度,将叙事空间让渡给传承人的同期声;诗意式模式中解说词仅在历史材料段落出现;观察式模式中文字以字幕形式嵌入仪式流程的间隙,而非以旁白覆盖现场声音。

(二) 剪辑节奏的建立

传统体育纪录片的剪辑节奏设计,应以体育项目本身的动作节律为出发点。三类资源在动作节律上各有特征,对剪辑节奏提出不同的具体要求。

身体技艺类项目的动作节律高度内化,外部可见的节奏信号并不明显。缘竿的攀附过程在视觉上呈现为连续的张力变化,剪辑节奏的建立需要依赖高速摄影提供的慢动作素材,以动作张力

如空中停顿、重心转换的瞬间作为剪辑点的依据。这类节奏的建立,本质上是对文字无法描述的身体内部逻辑的视觉转化。竞技游戏类项目的动作节律相对规律,蹴毬的往复弧线为历史材料与当代影像的交替剪辑提供了天然的节奏型参照——两者的切换应发生在动作弧线的对应位置,以动作节律的一致性在视觉层面缝合历史与当代之间的时间断层。仪式民俗类项目的节奏来自仪式流程本身,竞渡的鼓点节奏为剪辑提供外部坐标,观察式模式的剪辑任务是在保持仪式时间完整性的前提下选择最具表现力的观察视角,而非通过剪辑重构仪式的节奏形态。

信息留白的剪辑策略同样不可忽视。长镜头、静止画面、无旁白段落,并非叙事节奏的松弛,而是将文本缺陷转化为叙事张力的剪辑手段。当镜头停留在一件残损的器具、一片空置的场地、或传承人沉默的面孔上时,观众的注意力被引向画面本身的表意潜力,停顿成为叙事的内容而非叙事的间隙。以快节奏剪辑掩盖内容不足,是以视听层面的充实感掩盖历史信息的真实稀薄,与用想象填补文字空白的错误逻辑在本质上并无二致。

(三) 声音设计的叙事功能与边界

声音是纪录片叙事中常被低估的维度,在传统体育题材中尤为关键。许多技艺的文化记忆并非全部储存于动作形态,而有相当部分以声音的形式保存:竞渡的鼓点节奏、师子舞的锣鼓节拍、蹴毬皮革与脚面碰撞的声音质感。这些声音并非动作的附属信息,而是体育文化感知经验的独立组成部分,在某些情况下甚至是比动作更易于复原与传递的文化记忆载体。

同期声的优先地位不仅适用于解说词与画面的分工,同样适用于声音设计的整体原则。现场环境音、身体与器具的接触声、仪式现场的声音氛围,构成了纪录片区别于宣传片与历史剧的质感基础,必须在录音阶段充分采集,而非以后期音效库素材替代——合成声音的质感会在观众的感知层面破坏纪录片的现场真实性,即便观众无法明确说出这种差异的来源。就三种缺陷形态而言,信息型缺陷的条目中,同期声录制的训练环境音与传承人口述构成身体知识的声音维度;语境型缺陷的条目中,历史材料画面的声音处理是关键,配



以何种声音直接影响历史语境的唤起效果；整合型缺陷的条目中，现场的仪式声音是观察式模式叙事结构的有机组成部分，其完整性应得到充分保护。

传统乐器作为历史氛围提示手段具有有限的使用价值，但应限定于段落转场或历史材料画面段落，而非覆盖现场拍摄段落的同时声。大面积的配乐覆盖，是以音乐的历史感替代影像的现场感，从根本上削弱纪录片的真实性承诺——这与用想象填补文字空白、以快节奏剪辑掩盖内容不足，是同一种掩盖逻辑在声音维度的体现。沉默，是声音设计在仪式场景中最有力的选择之一。竞渡出发前的鼓声停歇、师子舞结束后的散场，这些沉默或近乎沉默的时刻，往往比任何精心设计的配乐更能凝聚观众的注意力。声音的留白，与剪辑的留白、解说词的留白共同指向同一个操作原则：不以视听层面的过度填充替代内容层面的真实空白，让空白以其本来的形态显现，使观众得以感知历史残缺的真实重量。

五、结论

本文经由三个层次的论证支撑核心论点：首先通过版本考证将《弄谱》的文本缺陷细化为信息型、语境型、整合型三种形态；继而逐一论证三种缺陷如何分别催生参与式、诗意式、观察式叙事策略，遵循诚实面对缺陷并让缺陷发声的底层逻辑；最终将这一逻辑延伸至解说词、剪辑与声音设计的操作层面，确认留白是缺陷转化的视听体现。《弄谱》的未竟性质不是影像转化的终点，而是方法论生成的起点。

既有文献学研究将《弄谱》的未竟状态视为文本价值的减损，这一判断在文献学语境内成立。但当研究视角转向影像创作实践时，残缺的性质发生根本转变——它不再是需要弥补的遗憾，而是必须正视的创作条件。正视这一条件，意味着同时拒绝以想象填补历史空白的弥补性复原与以视听充实感掩盖内容稀薄的回避性掩盖。本文三种叙事策略共同指向一种纪录片创作伦理：诚实呈现所不知道的内容，本身即是对历史的尊重。

这一框架可延伸至同类传统体育历史文献的影像转化工作——中国传统体育历史文献中残缺之本并非罕见，《弄谱》具有一定代表性。既有研

究已就传统体育非遗的数字化保护路径进行了多维探索，认为体育非遗是时代性人文精神的体现，对于其在当下的数字化保护，不仅要注重形式上的记录与保存，更要挖掘符号的内涵，从传统体育非遗内部蕴含的文化入手^[9]。随着体育非遗数字化保护实践应用的深化，未来应进一步探索多主体参与、多平台共建、多场域联动的数字化空间实践路径，推动我国体育非遗传承实现活态创新^[10]。本文提出的叙事转化框架可与上述研究形成互补，共同构成传统体育文化资源现代转化的方法论支撑。面对此类文献，核心挑战不是如何将完整文字转化为完整影像，而是如何在文字残缺的条件下仍然生产出具有叙事完整性与历史诚意的影像。

参考文献：

- [1] 段彩虹. 我国民族传统体育文化的影视化传播[N]. 中国电影报, 2022-04-27.
 - [2] 董鹏, 王妍, 杨春芳. 我国民族传统体育影视传播研究[J]. 体育文化导刊, 2014.
 - [3] 杜桂英, 陈鹤. 李调元戏剧成就研究综述[J]. 四川戏剧, 2021.
 - [4] 梁结玲. 李调元戏曲理论的雅俗之辩[J]. 四川戏剧, 2017.
 - [5] 牛会娟. 李调元《弄谱》成书问题试析[J]. 四川戏剧, 2015.
 - [6] 江玉祥. 李调元《弄谱》和《弄谱百咏》考辨[J]. 文史杂志, 2018.
 - [7] 李昕杰, 于瀚超. 影视文本激活传统体育文化记忆的媒介路径——基于《中国武术王中王》叙事策略研究[C]//第十三届全国体育科学大会论文摘要汇编, 2024.
 - [8] 比尔·尼科尔斯. 纪录片导论[M]. 陈犀禾, 刘宇清, 郑洁, 译. 北京: 中国电影出版社, 2007.
 - [9] 朱云, 曾帆. 符号学视域下传统体育非遗的数字化保护研究[J]. 文化产业研究, 2022.
 - [10] 邬新颖, 邓星华. 体育非物质文化遗产数字化保护的空间转向、样态与实践路径[J]. 沈阳体育学院学报, 2025.
- 作者简介: 姜文瑾(2000-), 女, 汉族, 山东菏泽人, 成都大学影视与动画学院硕士研究生, 主要研究方向为影视与动画; 李璇(2001-), 女, 汉族, 四川成都人, 成都大学影视与动画学院硕士研究生, 主要研究方向为影视与



动画；陈矿（1980-），男，汉族，博士，湖北武汉人，成都大学影视与动画学院副教授、硕导，主要研究方向为戏剧影视文学。